

【社會工作叢書 1】



社會工作

的理論與實務

SOCIOLOGY FOR SOCIAL WORK

Lena Dominelli 著

魏希聖 譯

社會工作叢書 ①

社會工作的理論與實務

SOCIOLOGY FOR SOCIAL WORK

著者：Lena Dominelli

譯者：魏 希 聖

Weber
韋伯文化
良知・品味・責任

國家圖書館出版品預行編目資料

社會工作的理論與實務 / Lena Dominelli
著 / 魏希聖 譯 -- 台北縣永和市：
韋伯文化, 2003 [民 92]
面；公分 (社會工作叢書：1)
參考書目：面
譯自：Sociology for social work
ISBN：986-7830-00-8(平裝)

1. 社會工作

547

91011091



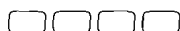
謝詞

撰寫一本書，需要從許多人的概念、觀感、哲學思維以及生命經驗中汲取靈感。每一次與人的遭逢，都形塑了我認知世界的方式，因此難以逐一銘謝所有在此過程中幫忙我的人。那些與我分享知識、期盼我能說出真理並變得更加睿智的人，我衷心地表達謝意。我也希望能逐一感謝許多令人感佩的學生和工作人員，這些人讓我觀察他們在艱苦困境中奮鬥，協助他人變得更有力量，並讓我與他們在成功時分享喜悅、失敗時分擔苦痛。但要列舉出所有感謝者的名單是不可能的。即使如此，希望你們明白我說的就是你們，並請你們看看我是否大致闡述了你們對社會工作的願景。

更明確來說，我想感激提供我感想與見解的讀者。為了回應他們的觀點，我得以反思一些更深入的問題。我尤其感謝我的同事：菲利浦、提姆·羅賓森以及葛賴尼斯·瓊斯等人所做的有益批評。我也要感謝蘇·波爾達克在秘書事務方面的協助。

我要感謝我的家人，特別是我的父母對我充滿愛心的照顧，使我能日夜不輟地致力撰寫本書。最後，在截稿前數月我因趕工未能陪伴大衛(David)和尼可拉斯(Nicholas)身邊時，他們以優異的幽默感熬過這段時間，我在此致上最謙恭的感激。這種情況對他們來說並不是新鮮事，但他們始終深信，有朝一日我會有更多時間，一同參與對我們深富意義的日常活動。

雷娜·多米耶利
Lena Dominelli



目錄

謝詞.....	v
序論.....	1
壹、社會工作與社會學的關係.....	2
貳、社會學與社會工作的關聯性.....	5
參、本書結構.....	5
肆、社會學理論.....	6
第一章 社會學概念的探究.....	9
壹、社會學的觀點.....	9
貳、實證主義.....	9
參、馬克思主義.....	18
肆、女性主義.....	25
伍、結論.....	46
第二章 社會學式的社會工作.....	47
壹、社會工作在社會中扮演的角色.....	48
貳、社會學的方案.....	53
參、社會學的概念架構.....	58
肆、作為社會學分析對象的社會工作.....	66
伍、作為政府活動的社會工作.....	68
陸、社會學式的社會工作.....	79
柒、結論.....	81
第三章 社工社會學與女性主義社會學式社會工作.....	83
壹、女性主義的概念架構及對社會工作的分析.....	85

貳、女性主義的社會學式社會工作.....	102
參、協助男性.....	107
肆、結論.....	109
第四章 社會工作的制度要素.....	111
壹、社會工作：依賴於政府的一門專業.....	112
貳、性別化與種族階層化的管理關係.....	122
參、在較廣社會脈絡下的社會工作.....	129
肆、結論.....	134
第五章 照護關係中的關懷與控制作用.....	135
壹、社工介入工作強化了壓迫.....	141
貳、使能式關係.....	144
參、結論.....	147
第六章 專業精神與訓練.....	149
壹、專業中的菁英主義與民主主義.....	150
貳、具有專屬職權的一門學科.....	154
參、專業權力.....	156
肆、社工領域中反壓迫立場受到的攻擊.....	160
伍、「外包式政府」與社會工作.....	169
陸、結論.....	174
第七章 教育或訓練？專業精神的權力鬥爭.....	175
壹、教育、訓練或兩者兼顧？.....	170
貳、社工員的社會化.....	178
參、實務教學的立案.....	185
肆、評估是社會化過程的一環.....	187
伍、結論.....	193
第八章 專業精神、工作關係與服務輸送.....	195
壹、社工員與「案主」的關係.....	196
貳、福利國家中的工作關係.....	202
參、男性與福利國家.....	205
肆、專業官僚的組織.....	213

伍、結論.....	220
第九章 改革的策略.....	221
壹、「案主」與社工員關係中的充權作用.....	222
貳、品質管制.....	227
參、結論.....	235
第十章 結論：社會學式社會工作是一種實務典範.....	237
壹、社會學式的社會工作：一個新「典範」.....	239
貳、結論.....	247
參考書目.....	249



序論

社會工作目前正面臨一個危機，這個危機導致了許多爭議，社會大眾開始檢討其作為政府活動的正當性、財政上的存續能力、專業操守，以及其工作方法。社會工作未能解決決策者與使用者所界定的社會問題，這種失敗危及了其地位與生存。由政府集中提供服務，並未達成減輕個人困苦與控制問題分子的目標，而這種做法所需的高成本使其益發不受歡迎。兒童保護及看護人員虐待弱勢者等方面許多耳熟能詳的差勁實務工作案例，讓大眾對實務工作者的專業性失去信心。有些人試圖發展新的社會工作方法，以期能更貼近服務人群與增進個人福祉的社工宗旨，卻被批評過於理想化、未能處理個人行為中那些明顯的卑劣之處，並使得使用者有錯誤期望，以為社工服務能讓他們得到解放。

大致說來，有些人希望藉由強調個人責任，以增強社會工作中的控制面，有些人則想要透過漸進的結構式社工取徑，讓使用者個人與群體能更有力量。在這種雙方交相指責的氣氛下，需要有冷靜的分析，讓我們能評估社工實務界目前的狀況，並決定其未來走向。本書有助於解決此爭議，我在其中主張，從反種族歧視的女性主義觀點出發的社會學式社會工作，可以提供我們一套工具來理解社工教育與實務所面臨的困局，並為我們指引一條方向，讓我們既可實現使用者個人期待，同時又能考慮到社會關注的議題，亦即如何讓社工員手上的有限公共資源發揮最大效用。簡而言之，社會學式的社會工作目標在於點出與釐清實務工作中的政治面，讓我們能秉持人本主義，更理性的決定社工事務，促進個人成長潛能的實現，並

讓社會體認到，個人與政府間的契約使兩者有相互依賴的關係。社會學這門學術訓練，可以提供我們一套紮實的智識基礎，以便建立一套社會學式的社會工作。

壹、社會工作與社會學的關係

社會學與心理學及社會政策一樣，是社會工作源出的學科之一(CCETSW, 1976)。其對於社工訓練的重要性，從這門專業早期就廣為人知。事實上，早在一九〇三年，英國的慈善組織協會(Charity Organisation Society, COS)便開始在各社會學系中訓練社工人員(Younghusband, 1964)。然而，社會學與社會工作的關係並不安穩，從原先的支援贊許(Leonard, 1966)逐漸轉為明顯的敵對(參見 Davies, 1981, 1985)。有時候，社會學藉由釐清社會工作的知識論基礎，從而對該門專業有深入的瞭解(Heraud, 1970)。另一些時候，社會學則為實務典範的發展提供了理論架構，例如整合性的方法以及系統理論(Pincus and Minahan, 1973)。

在某些時期，比方在心理學取向全盛期，當時心理動力式個案工作主導業界，社工界幾乎不去提社會學的存在(Bailey, 1982)。此外，來自社工界或其他領域的社會學家，對社工實務注重控制的這種特質，也提出了猛烈的抨擊(Corrigan and Leonard, 1978; Day, 1981, 1987; Parry *et al.*, 1975; McLeod and Dominelli, 1982)。社會學家身為敵對的批評者，對於社工實務中的「雜亂模糊」提出了質疑(Davies, 1985; Davies and Wright, 1989; Sibeon, 1989)。從有益的一面來說，社會學則可視為社會工作的幫手，能為其帶來更優良與更科學的實務方法(Younghusband, 1964)。李奧納多(Leonard, 1966)就曾預測，社會學對社會工作的影響力將會捲土重來。

社工教育者與實務工作者對於社會學所具有的殖民性質也感到擔憂。這種殖民性的意思就是，由於社會工作與社會學都在處理相

似的議題與問題，兩者有時會被劃上等號。社會工作也確實被人認為是「應用社會學」(Heraud, 1979)。而在這種關係中，喪失學科地位的是社會工作而非社會學。

有時候，社工議題是經由社會學分析而界定的，因此實務工作者與社工教育者感到他們所從事的議題是由外人所決定，而那些外人的做法顯示了，他們對實務工作的複雜性既不瞭解又缺乏同情(Sainssbury, 1982; 1985)。同時，有些社會學家藉由研究社工實務而建立了名氣，卻未曾親自下海體驗實務工作的現實情況，他們的理論觀點與批判也沒有衍生出對實務工作者有用的東西(Heraud, 1979)。換句話說，這些人的研究是由理論而非實務所主導，因而導致研究成果與實務並不相關。社會學應不應該提供對實務有用的東西，社會學家對此有激烈的爭辯，有些人覺得社會學的科學地位，讓社會學家不能為實務工作提供處方(Giddens, 1982)。

一、什麼是社會學？

社工界一位老前輩楊哈絲班女士(Dame Eileen Younghusband)，將社會學定義為「對於社會的研究」。對她而言，其涵蓋了：

社會結構、社會制度、人們的生活方式……(以及)文化……
個人行為、價值與態度受文化制約的方式；以及人類經驗戀愛、結婚、生育、成長、工作、老年、死亡的種種不同方式
(Younghusband, 1964: 124)。

楊哈絲班提到了各種機構與狀況，而在這些環境下終生致力於介入工作的那些社工員，對這個定義必有深刻的體認。這個定義也突顯出兩門學科之間有密切的關係。

二、什麼是社會工作？

社工員協助的是那些生活在社會中、並且拙於應付生活危機的人，正因如此，他們可以將社會研究的成果運用到工作上。對楊哈絲班(Younghusband, 1964: 39)來說，社會工作是以「從人與環境的相互關係中產生的社會問題為中心」。因此，社工員處理的是「在情境中的人」(person-in-their-situation)，並且試圖兼顧個人問題^①的社會與個人成因。

因此，社會工作處理的是那些在人們日常生活中未得到滿足的需求。服務方式則有許多種：例如社會服務、志工組織、保護管束，社區機構等等。社會工作是深植於社會領域的一種人類活動，並且適合作為社會學研究的對象。此外，對個人與社會相合度的關心，正是「社會工作的一個特點」，也是讓其能自立為一門學科的基礎。肯德爾(Katherine Kendall, 1978: 43)曾主張，社會工作身為一門特殊的專業活動，其獨特性是根源於以下能力：

對需求與問題的本質加以評估、研判個人處理該問題的能力、增強個人的內在力量，使其能自己找出一套解決方案，並運用週遭環境與社區中有助於解決問題的各種外在資源。

這種對於社會工作的概念，涵蓋了法定部門從事的許多活動，卻未納入社會工作中的「預防性」面向。接受政府補助的社工機構，近來都縮減了預防工作方面的經費，因為各國都在用經濟措施減少政府的預算虧損，例如英國、加拿大，以及美國都強調要刪減福利服務方面的公共支出(參見 Walker and Walker, 1987; Armitage, 1975; Mullaly, 1993; Sidel, 1986)，儘管如此，預防工作仍是社福服務中的重要一環。許多志願性部門發展出的革新服務都注重預防工作

①：當提到一位個人時，我會用第三人稱複數，而避免用男性第一人稱單數代名詞來代表男人及女人，否則女性會被這種言語用法所排擠。在本書中我從頭到尾都將採用這種做法。此外，我用「女性」這種統稱的詞來強調性別歧視的作用；並用「黑人」來突顯種族歧視的作用。我這種做法並不代表這些族群中每個人都有一模一樣的經驗。

(Dominelli, 1989; Lowe, 1993; George, 1995)。組織社會學提供的社會學洞見，有助於讓我們瞭解，特定時代與特定類型的組織，能夠讓哪些種類的社會工作得到蓬勃發展。

貳、社會學與社會工作的關聯性

所以，社會學和社工實務有關嗎？如果答案是肯定的，又是怎樣有關呢？本書主張答案是肯定的。社會學分析提供了理論觀點，讓我們能夠有系統的分析各項政策以及實務工作，從而增進我們對各種結果及其成因的理解。社會學可用以闡釋社會工作的結構、過程，以及其中的社會關係，並有助於發展更妥善的實務方法。

社會工作在戰後的許多最新發展是奠基於該門學科中的社會學取徑，而非心理學取徑(Bailey, 1982; Sainsbury, 1985)。然而，這個關係並不是單向的。社會工作受學者與實務者的社會學洞見所影響，而社工理論與實務也影響了社會學的理论基礎。研究青少年犯罪與次文化的符號互動論者與俗民方法學者，例如貝克(Becker, 1966)，懷特(Whyte, 1961)及瑪莎(Matza, 1964)等人的著作中，清楚可見兩門學科間的關聯。社會工作與社會學若能有更密切的交流，還可產生更多的利益。在本書中，我將運用批判性的社會學，特別是反種族歧視與女性主義的觀點，來證明這種看法。傳統社會學及其對社會工作之影響，將在隨後得到更詳細的考察，以佐證我的看法。

參、本書結構

在第一章中，我將檢視社會學的概念，以及其對於社工理論與實務的貢獻。第二章的焦點放在社會學式社會工作的實務形式。第

三章探討由女性主義與反種族歧視觀點發展而成的社工社會學。接著在第四章中我將運用這些洞見，檢視社會工作的制度基礎。第五章專注於如何利用社會學取徑來研究照護關係(caring relationships)中的關懷與控制作用。第六章運用社會學分析，檢視某些對社會工作的看法如何決定了實務工作的形式，並點出哪些人是界定與修改社工活動的關鍵角色。權力在這種界定過程中佔了核心位置。第七章馬上會討論到這個議題，例如決定社工專業宗旨的權力鬥爭，以及養成特定類型社工專家的社會化過程。第八章探討專業倫理與意識型態如何形塑了實務工作的現狀，以及這門專業歷經的轉變，這種轉變就是努力擺脫志願性的、「誰都能做」的形象，而使自己變成有專業職權、規矩較嚴的科學模式。第九章檢視了一些策略，它們將權力軸心從派瑞等人(Parry *et al.*, 1979)所謂的「官僚專家」(即窩在公營福利組織中的社工人員)轉移到技術管理者身上。第十章將試著以女性主義與反種族歧視的社會學分析，來建立一個社工實務的新典範。

肆、社會學理論

社會學有助於我們理解自己與別人的社會互動，其方式是以批判態度詳細考察這些互動。社會學的主旨就是質疑那些大家習以為常的常識及對於社會生活的膚淺分析。社會學這種追根究底的角色，從上世紀那些「開山元老」們奠基時開始，就非常清楚。發明「社會學」一詞的孔德(Comte, 1838)，提出「知識就是力量」(*previor pour pouvoir*)這種看法，在他思想中佔核心地位的，就是要運用對於社會的批判性理解來影響人類活動。透過考察社會運作，使人類社會往進步的方向前進，也是涂爾幹(Durkheim, 1964a, 1964b)著作中秉持的想法。霍爾等人(Hall *et al.*, 1992)主張，這種對於完美社會制度的執著，直到現在都還是社會學思想中的一個重要主題。這種努力

推動進步的做法是「啓蒙運動」下的產物，起自工業化過程中發生的轉變，進而擴展到社會的政治、文化，及社會制度各方面，並且被稱為「現代性」。其關鍵特徵包括：有著龐大行政與官僚體系的「民族國家」；俗世社會；理性(科學)思想的普及；以掌控自然為目標；以及特定的勞動分工。社會工作深植於民族國家的行政與官僚結構內，因而是「現代性」的一環。

理論是任何社會學分析的支柱，而在決定研究對象與研究方法時，理論也扮演重要角色。理論影響的層面廣泛。從未經整理的常識，一路到最抽象的、涵蓋巨觀與微觀現象的精細知識表述，都可能受到理論影響。豪(Howe, 1987)主張，所有社會工作實務其實都蘊含了理論，不管實務工作者有沒有體認到這點。既然理論的目標是增進我們對社會的瞭解，一套名符其實的理論就應該具備下列要點：

- 描述力。
- 解釋力。
- 預測力(Coulshed, 1988; Worsley, 1987)。

理論在各種抽象層面發揮作用，例如貨幣主義、馬克思主義、功能主義等從事巨觀社會分析的「大理論」(grand theories)，以及對於特定情況進行細部考察的微觀分析，比方採用符號互動論的個案研究(參見 Whyte, 1961; Becker, 1966; Nicholson, 1990)。此外，相對於「大理論」，另有一些「中型理論」(theories of the middle range)(Merton, 1957)，它們用較不具體[譯註：此處應為較為具體，疑為作者筆誤]的方式處理現象。這些中型理論的焦點主要放在組織與制度層面，它們不像孔德、涂爾幹，或馬克思等人那樣關心主宰社會的「律則」。

在本書中，我主張社會工作受到抽象程度各異的眾理論所影響。此外，社會工作這門訓練本身是跨學科的，也就是說，其運用了許多其他學科。然而，社會工作的獨特之處在於其關心的焦點是：

社會、文化、經濟、物質與心理因素之間的交互作用。這種

強調是必要的堅持，因為我們(社工人員)是提供服務給那些置身於環境中的人，同時這種強調也是一個很自然的結果，因為我們的目標是將個人福祉與社會成長融合為一(Kendall, 1978: 46)。

社會工作的廣度與深度，使人很難為其範圍畫出清楚界線，但這正突顯出一個事實，就是實務工作者必須將所有層次的分析納入他們從事的工作中。儘管不同時期流行不同的理論，主要的社會學理論則有下列數種：社會達爾文主義、功能主義與馬克思主義等「大理論」；心理動力式個案工作與系統理論等「中型理論」；以及從事微觀考察的符號互動論與後現代主義。

社工人員應該視他們目的而選擇不同層次的理論，不過這種看法並非沒有爭議。前不久的一位衛生部長柯瑞(Edwina Currie)就認為社會學是「左派的鬼扯」，因此社工員不需要這些東西。她對社會學(或更廣義來說各種社會科學)的潛在破壞力感到懼怕，而每個時代都不乏和她有同感的人。遠在慈善組織協會那個年代，有些重要幹部就曾把社會學貼上「毒害人的知識」這種標籤，並極力將其從訓練課程中剔除，儘管英國的社工訓練是在社會學系中進行(Jones, 1983, 1994b)。赫朗(Heraud, 1979)也擔心，一旦將社會科學加入社工訓練課程，會削弱這門專業的正當性，其地位也會受影響。較晚近一點，則有戴維斯(Davies, 1985: 220)不斷主張社會科學對社工實務沒有用處。有些社會學家，例如希伯恩(Sibeon, 1989; 1991)，主張社會工作應該只處理「中型理論」。庫納克與哈帝柯(Curnock and Hardiker, 1979)認為實務工作者應該發展的是「實務理論」(practice theories)，這個概念呼應了戴維斯(Davies, 1985)鼓吹的「實務智慧」(practice wisdoms)。李察士(Richards, 1987)，菲利浦森等(Phillipson *et al.*, 1988)，以及李斯曼(Lishman, 1991)人也都擁護此概念。只要社工界各方人士的利益依然分歧，那麼對於社會學理論的一般用途，特別是其社會工作上應扮演的角色，就會一直吵下去。這反映了社會工作「目前以及長久以來的一個問題」(Lee, 1982)。



第 1 章

社會學概念的探究

壹、社會學的觀點

社會學是一門範圍廣泛的學科，有多樣化的理論取徑與觀點。礙於篇幅，本章只探討對社工教育、研究，及實務有重要影響的幾種觀點。我將利用「理念型」(ideal type)這個源自韋伯社會學的概念 (Gerth and Mills, 1948)，來整理這些觀點。理念型是一個抽象工具，能把一種現象在社會學上意義重大的特點突顯出來，也就是說，能讓我們更容易瞭解社會事實。本書涵蓋的理論觀點雖然有數種，但較深入的考察則限於實證主義、馬克思主義、女性主義以及後現代主義。

貳、實證主義

一、實證主義理論的特點

十九世紀的社會學家涂爾幹(Emile Durkheim, 1964a, 1964b, 1969)和孔德(Auguste Comte, 1838)被公認對實證主義理論的初期發展貢獻

卓著。社會學能夠正當地躋身爲一種科學，實證主義扮演了重要角色，而它運用的是自然科學界盛行的典範(paradigms)(參見 Kulin, 1970; Barnes, 1985)。

實證主義的關鍵假設是自然科學方法適用於社會學研究。人類行爲要能夠量化爲可論證或可經驗觀察的「事實」，據此建立社會通則，來解釋現存行爲或預測未來趨勢。實證主義研究法對於可觀測的事件詳細記錄，而對人類行爲中諸如無意識與直觀等無法觀測的面向則興趣缺缺(Barnes, 1974)。科學家身爲一個人，要抽離於客體之外並進行中立與去除價值判斷的考察。觀察者和觀察對象要保持客觀，是此派科學典範秉持的觀念，並且深深影響了社會工作領域中傳統的專業意識型態。實證主義者致力於找出研究對象的獨有特徵，因而導致二元對立(dichotomous)的思考方式，這種「非彼即此」式的分類受到女性主義者的嚴厲批判(Collins, 1991; Abbott and Wallace, 1990)。二元對立的思考會導致人們將社會世界割裂爲分離且互不相關的個別事件。

實證主義者對社會有一致的看法：個人行動是受理性、平等與自由意志的原則所引導。這些與啓蒙運動有關的原則被加以彙整，成爲現代主義者推動的方案，並深刻影響工業化的過程(Hall *et al*, 1992; Giddens, 1990)。在實證主義的框架下，社會化被視爲每個人獲得社會上適當價值體系的機制。對科學社群來說，社會化則提供一套方法，讓大家雖身處不同時空情境，彼此思想還能在認知上與程序上保持連貫(Barnes, 1985)。在科學工作中，達成此目標的關鍵方法就是對科學人員加以訓練，並用書面方式記錄研究進展(Barnes, 1985)。

社會化也能確保大家遵守那些受到認可的行爲原則與形式。這個理論卻難以解釋爲何「社會化」過程無法使某些人從善如流。背離科學社群中心思想的人會發現自己被同儕懲罰與排斥，儘管他們的理念最後可能被證明是較爲正確的(例如地球是不是平的這類爭議)。這個例子顯示了科學以外的考量對科學領域的影響。政治、經濟、社會以及個人/群體的目標都能夠干預科學研究，也確實造成過干預。換句話說，「科學」並不是中立的。以社會領域來說，由於科